

**BINARIO 9 e 3/4**  
programma di cooperazione Interreg V-A Italia Svizzera ID 572703

**DIDATTICA DELLA LINGUA**  
a cura di  
**Giuseppe Catozzella**

**Testi canzoni\_moduli 1-6**

## Ghali

### *Cara Italia*

<https://www.youtube.com/watch?v=z3UCQj8EFGk>

*Fumo, entro, cambio faccia  
Come va a finire si sa già  
Devo stare attento, mannaggia  
Se la metto incinta poi mia madre mi  
Perché sono ancora un bambino  
Un po' italiano, un po' tunisino  
Lei di Portorico, se succede per Trump è un casino  
Ma che politica è questa?  
Qual è la differenza tra sinistra e destra?  
Cambiano i ministri ma non la minestra  
Il cesso è qui a sinistra, il bagno è in fondo a destra  
Dritto per la mia strada  
Meglio di niente, más que nada  
Vabbè, tu aspetta sotto casa  
Se non piaci a mamma tu non piaci a me  
Mi dici "lo sapevo" ma io non ci credo  
Mica sono scemo  
C'è chi ha la mente chiusa ed è rimasto indietro, come al Medioevo*

*Il giornale ne abusa, parla dello straniero come fosse un alieno  
Senza passaporto, in cerca di dinero  
Io mi sento fortunato  
Alla fine del giorno  
Quando sono fortunato  
È la fine del mondo  
Io sono un pazzo che legge, un pazzo fuorilegge  
Fuori dal gregge, che scrive "scemo chi legge"  
Oh eh oh, quando il dovere mi chiama  
Oh eh oh, rispondo e dico "son qua"  
Oh eh oh, mi dici "ascolta tua mamma"  
Oh eh oh, un, dos, tres sono già là  
Oh eh oh, quando mi dicono "va' a casa"  
Oh eh oh, rispondo "sono già qua"  
Oh eh oh, io t.v.b. cara Italia  
Oh eh oh, sei la mia dolce metà  
Aspè, mi fischiano le orecchie*

*Suspense, un attimo prima del sequel  
Cachet non comprende monete  
Crash Bandicoot raccogli le mele  
Nel mio gruppo tutti belli visi  
Come un negro bello diretto a Benin City  
Non spreco parole, non parlo con Siri  
Felice di fare musica per ragazzini  
Prima di lasciare un commento, pensa  
Prima di pisciare controvento, sterza  
Prima di buttare lo stipendio, aspetta  
Torno a Baggio, io non me la sento senza  
Shakera!  
Il tuo telefono forse non prende nell'hinterland  
Finiti a fare freestyle su una zattera in Darsena  
La mia chat di WhatsApp sembra quella di Instagram  
Amore e ambizione già dentro al mio starter pack  
Prigionieri di Azkaban fuggiti da Alcatraz  
Facevamo i compiti solo per cavarcela  
Io mi sento fortunato  
Alla fine del giorno*

*Quando sono fortunato  
È la fine del mondo  
Io sono un pazzo che legge, un pazzo fuorilegge  
Fuori dal gregge, che scrive "scemo chi legge"  
Oh eh oh, quando il dovere mi chiama  
Oh eh oh, rispondo e dico "son qua"  
Oh eh oh, mi dici "ascolta tua mamma"  
Oh eh oh, un, dos, tres sono già là  
Oh eh oh, quando mi dicono "va' a casa!"  
Oh eh oh, rispondo "sono già qua"  
Oh eh oh, io t.v.b. cara Italia  
Oh eh oh, sei la mia dolce metà*

## Laiong

### *Fuori – Je so' pazz*

<https://www.youtube.com/watch?v=Ey3uGqIcsNk>

*Fuori, fuori  
So' pazz  
Fuori, fuori  
Fuori di testa, di testa  
So' pazz, so' pazz  
Fuori di testa, fuori di testa  
Fuori, fuori  
Laiong in your eardrum  
Je so' pazz, je so' pazz  
Per quello non ti devi avvicinare  
Se non apri gli occhi ti faccio male  
Je so' pazz, je so' pazz  
Per questo che in banca salto la fila  
Biglietti da venti in centomila  
E voglio un milione dopodomani  
Mi vedi non fare giochetti strani  
Je so' pazz (So' pazz, ehi)  
Je so' pazz (Yeah), je so' pazz (Yeah)  
Nun ce scassate 'o cazz  
Sveglio la mattina solo soldi nella testa  
Purtroppo devo a che fare solamente con la gente disonesta  
Sono diventato pazzo, tasche cariche di cash  
Zaino carico di cash, AK-47 nella borsa  
Perfezione è una bugia  
E la normalità è un difetto  
Siamo perfetti come nasciamo  
Quante persone che ho aiutato  
I propri interessi rincorrono*

*Ti fanno diventare pazzo  
E raccontiamo ogni mazzo  
Siccome sono interessante  
Il mio interesse a prezzo alto*

*Sono così non c'è nulla da fare  
Fuori di testa pazzo da legare  
Quando ero piccolo troppo potente  
Spaccavo tornei e vincevo le gare  
Masaniello è cresciuto e  
Masaniello è tornato  
E non mi sono dipinto la faccia  
Nero sono sempre stato  
Je so' pazz, je so' pazz  
Per quello non ti devi avvicinare  
Se non apri gli occhi ti faccio male  
Je so' pazz, je so' pazz  
Per questo che in banca salto la fila  
Biglietti da venti in centomila  
E voglio un milione dopodomani  
Mi vedi non fare giochetti strani  
Je so' pazz (So' pazz, ehi)  
Je so' pazz (Yeah), je so' pazz (Yeah)  
Nun ce scassate 'o cazz  
Stai attento a chi aiuti  
Ci sono trappole ovunque  
C'è chi pretende l'aiuto  
Ma non è mai stato d'aiuto  
Ognuno ha la sua realtà  
Le proprie convinzioni, debiti pagati  
È semplice differenziare  
Perché chi ha bisogno non chiede  
Il corpo lavora si rianima  
Il sole è la luce dell'anima  
Interpretalo come vuoi  
Non è nient'altro che la verità  
È selezione naturale  
Si può identificare la morale*

*Non ti nascondere nel male  
Amare non è illegale  
Amare non è illegale  
Amare non è illegale  
Je so' pazz, je so' pazz  
Per quello non ti devi avvicinare  
Se non apri gli occhi ti faccio male*

*Je so' pazz, je so' pazz  
Per questo che in banca salto la fila  
Biglietti da venti in centomila  
E voglio un milione dopodomani  
Mi vedi non fare giochetti strani  
Je so' pazz (So' pazz, ehi)  
Je so' pazz (Yeah), je so' pazz (Yeah)  
Nun ce scassate 'o cazz  
Laïoung in your eardrum  
Amare non è illegale*

## **Ghali** **Mamma**

[https://www.youtube.com/watch?v=yYLJ\\_0tC8WI](https://www.youtube.com/watch?v=yYLJ_0tC8WI)

*Andek el potentiel, un giorno qualunque  
Fugge dalla misère  
È un'alba nuova per il mio fratello laggiù  
Il sole si stiracchia e sale sempre più su  
Batte sul suo quartiere, sui mattoni rouges  
Mamma è già sveglia  
Come se sapesse qualcosa in più e le dice  
Mamma, perdona il mio dramma  
Lo so è una condanna  
Non piangere mamma  
Al telefono gli ho detto "fra non fa per te"  
Hai mamma e due fratelli, kho c'est pas la peine  
Allah ti dà la forza, andek el potentiel  
Ma non ne vuol sapere fugge dalla misère  
Lui guarda me, le mie Nike Air e pensa che  
Sia easy fare il cash ma non sa che così non è  
E finirà come gli altri a fare wesh wesh bang bang, lo sa...  
Mamma, perdona il mio dramma  
Lo so è una condanna  
Non piangere mamma  
Qui chi governa gli sofferma la sua penna*

*Gli calpesta la sua stella e lo sotterra  
C'ha scritto Italia sulla felpa, scappa in fretta  
Lascia mamma, fra e sorella, il suo quartiere, la sua terra  
Ahi ah ah ah, non ti convincerò mai  
Ma tu non lo sai... cosa incontrerai  
Mare oh mare, non ti agitare  
Mi raccomando, portalo in salvo  
Ahiahiahi, mare oh mare, ti prego non ti agitare o annego  
Mi raccomando che arriva, portalo in salvo a riva  
Peace, peace, peace, please*

*Ya Rabby, peace, peace, peace, please  
Mamma, perdona il mio dramma  
Lo so è una condanna  
Non piangere mamma*

## **Tricarico** **Io sono Francesco**

<https://www.youtube.com/watch?v=EPRwo00MbQ8>

*Buongiorno, buongiorno, io sono Francesco  
Io ero un bambino che rideva sempre  
Ma un giorno la maestra dice "oggi c'è il tema  
oggi fate il tema, il tema sul papà"  
Io penso è uno scherzo, sorrido e mi alzo  
Le vado lì vicino, ero contento  
Le dico "non ricordo, mio padre è morto presto  
avevo solo tre anni, non ricordo, non ricordo"  
Sai cosa mi dice? Neanche mi guardava  
Beveva il cappuccino, io non so con chi parlava  
Dice "qualche cosa, qualcosa ti avran detto  
ora vai a posto e lo fai come tutti gli altri"  
Puttana puttana, puttana la maestra  
(Puttana puttana, puttana la maestra)*

*Io sono andato al posto, ricordo il foglio bianco  
Bianco come un vuoto per vent'anni nel cervello  
E poi ho pianto, non so per quanto ho pianto  
Su quel foglio bianco io non so per quanto ho pianto  
Brilla brilla la scintilla, brilla in fondo al mare  
Venite bambini, venite bambine e non lasciatela annegare  
Prendetele la mano e portatela via lontano  
E datele i baci e datele carezze e datele tutte le energie  
Cadono le stelle, è buio e non ci vedo  
E la primavera è come l'inverno  
Il tempo non esiste, neanche l'acqua del mare  
E l'aria io non riesco a respirare  
E a dodici anni ero quasi morto  
Ero in ospedale, non mangiavo più niente  
Poi pulivo i bagni, i vetri e i pavimenti  
Per sei, sette anni, seicento metri quadri  
E poi io, io mi ha salvato  
Lì ci sono i giochi se vuoi puoi giocare*

*Il padre è solo un uomo  
E gli uomini son tanti scegli il migliore, seguilo e impara  
Buongiorno, buongiorno, io sono Francesco  
E questa mattina mi son svegliato presto  
In fondo in quel vuoto io ho inventato un mondo  
Sorrido, prendo un foglio, scrivo "viva Francesco"  
Brilla brilla la scintilla, brilla in fondo al mare  
Venite bambini, venite bambine e non lasciatela annegare  
Prendetele la mano e portatela via lontano  
E datele i baci e datele carezze e datele tutte le energie  
Venite bambini, venite bambine  
Ditele che il mondo può essere diverso  
Tutto può cambiare, la vita può cambiare  
E può diventare come la vorrai inventare  
Ditele che il sole nascerà anche d'inverno  
Che la notte non esiste, guarda la luna ditele che la notte è una bugia  
Che il sole c'è anche, c'è anche la sera*

**Tricarico**

**Musica**

[https://www.youtube.com/watch?v=6wR390w\\_5WI](https://www.youtube.com/watch?v=6wR390w_5WI)



*La verità è che l'amore mi ha bruciato  
quand'ero piccolo l'amore mi ha scottato  
e me ne stavo seduto sul mio prato  
a guardare le stelle nel cielo  
la verità è che l'amore mi ha bruciato  
quand'ero piccolo l'amore mi ha scottato  
E ora sono seduto sul mio prato  
a guardare una rosa che cresce  
La verità è che io non ho amato  
quand'ero piccolo io non ho amato  
E ora starò da solo a guardare l'aria del mare senza più tornare  
e fermerò il tempo e lo spazio e con lo sguardo attento guarderò lontano niente*

*Prima viene la pietra che non beve e non mangia  
poi viene il cielo il cielo che non ha la forma  
poi viene l'albero che non teme l'inverno  
poi viene il sole il sole che mai si spegne  
poi una luce ancora che sta su un muro in campagna  
poi una coccinella che vola di fiore in fiore  
e vorrei essere il sole che sta scaldando una ragazza  
che prende il sole sulla spiaggia che è lucente e splendente*

*La verità è che la musica mi ha salvato  
quand'ero piccolo la musica mi ha salvato  
e me ne stavo seduto sul mio prato  
ad ascoltare il mangiadischi cantare  
la verità è che la musica mi ha salvato  
quand'ero piccolo la musica mi ha salvato  
e ascoltavo mia madre parlare, mio fratello giocare e l'universo a girare  
e me ne stavo da solo a sognare in ripostiglio a giocare con i soldatini a giocare*